

Non mi conosci tu

Giaches de Wert (1535-1596)

Il decimo libro de madrigali à 5 voci (Angelo Gardano press, Venice, 1591)

Canto I

Canto II

Alto

Quinto

Tenore

Basso

Non mi co-no-sci tu? io ben co-no-sco: I tuoi det - ti bug-giar -

di E i tuoi fal-la-ci sguar - - di.

5

Ar - di pur, per a-man-te a te

Ar - - di,

di E i tuoi fal-la-ci sguar - - di.

Ar - di pur, per a-man-te a te

Ar - - di

di E i tuoi fal-la-ci sguar - - di.

Ar - di pur, per a-man-te a te

Ar - - di

Non mi conosci tu: (score)

10

si-mi - le Che do-nia l'a-mor tuo l'em - pia mer-ce - de Che de - stial - la mia fe - de. Qual a-man-

si-mi - le Che do-nia l'a-mor tuo l'em-pia mer - ce - de Che de-stial la mia fe - de. Qual a-man-

si-mi - le Che do-nia l'a-mor tuo l'em - pia mer-ce - de Che de-stial la mia fe - de. Qual a-man-

te

15

te la-scia - stial fin ve-dra - i E spe-ro che di - ra - - i

ha -

te la-scia-stial fin ve - dra - - i E spe-ro che di - ra - - i

ha -

te la-scia - stial fin ve - dra - - i E spe-ro che di - ra - - i

ha -

20

ha - - - i: Non co - nob-bi un a - ma - tor fe-de - le

i: Non co - nob-bi un a-ma - tor fe-de - le Fos-s'i osta -

ha - - - i: Non co - nob-bi un a-ma-tor fe-de - le

i: Fos-s'i o

Fos-s'i o sta - ta più sag-gia e men cru - de - le, cru - de -

Fos-s'i o sta - ta più sag-gia e men cru - de - - - le, men cru-de -

- ta più sag - gia e men cru - de - le, men cru - de - le,

sta - ta più sag - gia e men cru - de - - - le, men cru-de -

Fos-s'i o sta-ta più sag-gia e men cru-de -

Non mi conosci tu: (score)

25

le, ha - - i: non co-nob - -
 le, E spe-ro che di - ra - - i: non co-nob - bi un
 - ha - - i: non co-nob-bi un a-ma -
 E spe-ro che di - ra - - i: Non co-nob - bi un a-ma -
 le, ha - - i: non co-nob - bi un
 le, E spe-ro che di - ra - - i: Non co-nob - bi un

30

bi un a - ma-tor fe - de - le fos-s'io sta ta più sag-gia e men cru - de -
 a - ma-tor fe - de - le fos-s'io sta ta più sag-gia e men cru -
 tor fe - de - le
 tor fe - de - le Fos-s'io
 a - ma-tor fe - de - le fos-s'io sta ta più sag - - giae men cru -
 a - ma-tor fe - de - le

le, men cru-de - le, e men cru - de - le,
de - - - le,
sta-ta più sag-gia e men cru-de - - - le, fos-s'io sta - ta più sag - giae men
de - - - le, men cru - de - - - le, fos-s'io sta - ta più sag - giae
fos-s'io sta - ta più sag - giae

35

e men cru - de - - - le.
fos-s'io sta - ta più sag - giae men cru - de - - - le.
men cru - de - - - le, e men cru - de - - - le.
de - - le, più sag - - giae men cru - de - - - le.
sag - giae men cru - de - - le, e men cru - de - - - le.
men cru - de - - - le, men cru - de - - - le.

Non mi conosci tu? io ben conosco:

i tuoi detti bugiardi

e i tuoi fallaci sguardi.

Ardi pur, per amante a te simile

che doni a l'amor tuo l'empia mercede

che desti alla mia fede.

Qual amante lasciasti al fin vedrai

e spero che dirai hai:

non conobbi un amator fedele

foss'io stata più saggia e men crudele.

Non mi conosci tu: (score)

Don't you recognize me? I know you well

your lying words

and your false glances.

Burn, therefore, for a lover like yourself

that gives instead your love wicked recompense

in reward for my fidelity.

In the end, you will see what kind of lover you left behind

and I hope you will say:

I did not understand [you were] a faithful lover,

had I only been wiser and less cruel.

translation by editor